

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO III

SAN JOSÉ, sábado 26 de marzo de 1904

NÚMERO 716

## Librería y papelería

DE

*Antonio Padrón*

Avenida Central, N.º 57 Oeste

Gran surtido de Devocionarios

Papeles y sobras para cartas,

Papel crespón,

Felicitaciones,

Novelas,

Libros en blanco,

Lápices y casquillos,

Plumas,

Copiadores,

Libretas,

Diccionarios españoles é ingleses,

Libros de cuentos para niños.

## CAFE

200 sacos de café de tercera, bueno se desear comprar al contado. Dirigir muestras y precios á

*The Phoenix*

*Coffee Co*

LIMON C. R.

## AVISO

Por no tener suficiente espacio y comodidades para atender en debida forma á mi numerosa clientela, he dispuesto trasladarme á la casa que fue de don Telésforo Alfaro Calle del Tranvía, donde pongo á disposición del público mis servicios profesionales. Cuento con los más modernos adelantos en mi profesión.

TODAS LAS OPERACIONES SIN DOLOR

Especialidades en trabajos de oro, coronas y puentes de oro.

Dentaduras lo más durables y artísticas

Empleo el último método aprobado en los Estados Unidos por EXTRAER COMPLETAMENTE SIN DOLOR

Para la gente que habita en el campo Aviso que tengo mi oficina abierta los domingos y días de fiestas.

DR. E. FRIIS, CIRUJANO DENTISTA

Horas de oficina de 7 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

RICARDO KRIBBEL  
Dentista Alemán DESPACHA  
en la casa frente á la de don  
Federico Tinoco.

Anibal Santos y Guillermo Obando, -abogados,  
Ricardo Coto Fernández, pasante de abogado.  
Oficina: Avenida Central O.  
25 metros del Mercado.

## BAÑOS DE ASPERSION

EN LA BARBERIA ENOS. ANTILLON

SITUADOS FRENTE AL BANCO DE COSTA RICA

Por 25 centavos de colón, se proporcionan dos tohallas y jabón. Son los mejores y más céntricos de la población.

Probados siquiera una vez.

El salón de barbería más lujoso y de mejor servicio y á los mismos precios que las demás barberías, con cinco secretarios para limpiar el calzado.

Baratillo de sombreros, puños y cuellos de lino; puños á 50 ctmo. Cuellos á 25 ctmo.

SAN JOSE, ENERO de 1904

## LAS TRES CRUCES

Gran depósito de ATAQUES, situado frente al Cometa, cincuenta varas al Oeste del Mercado el depósito más ANTIGUO en el país.

VENDE ATAQUES desde 1 COLON Y MEDIO hasta 300 COLONES.

Gran surtido de mesas, tijeretas, camas, cofres. Se trabaja domicilio.—Servicio á cualquier hora de la noche.

Se hacen además colchones de resorte, clase sumiers al ancho de cualquier cama.—E. ROIG.



EL

ACORAZADO

—DE—

BERTHEAU & Co.

Esta gran fábrica de calzado, que tiene á la venta lo mejor de lo mejor en clase de manufactura, en sus grandes almacenes, ofrece al público el calzado más barato que hay en el país, desde C. 2 hasta C. 12 el par Zapatos cosidos

Visítad tan bien atendido almacén



JOSE BRETON, HABANA, CUBA.

## UN NIÑO ROLLIZO

es siempre interesante y admirado, así como uno raquíctico inspira lástima y conmiseración.

La buena nutrición es el fundamento de la robustez y bienestar de los niños, y los que son delgados y raquícticos, ó es porque el estado débil de su estómago no les permite digerir la grasa que contienen los alimentos ordinarios, ó es porque estos no se la suministran en cantidad suficiente. En ambos casos el mal es grave y debe remediarse administrando

## LA EMULSION DE SCOTT

LEGITIMA

que se compone de la grasa más nutritiva que la ciencia conoce, aceite de hígado de bacalao reducido á glóbulos tan infinitamente pequeños, que los niños, por muy debilitados que estén sus funciones digestivas, digieren y asimilan con asombrosa facilidad.

Esta emulsión va directamente á la sangre, enriqueciéndola y purificándola, nutre y desarrolla los tejidos vivientes y aporta á la vez el fósforo y las sales calizas que tan necesarias son para la nutrición y formación de los huesos y los nervios. Es de sabor tan agradable que los niños la toman como una verdadera golosina, y es considerada y recomendada por todos los médicos del mundo como el mejor auxiliar de los organismos en desarrollo y el más poderoso de los reconstituyentes.



S. 112

Precaución Necesaria.—La Emulsión de Scott Legítima es la única Emulsión que no se separa ni se enrancia, ni cambia su color blanco y la única que se conserva siempre inalterable. La Emulsión de Scott Legítima no quema la boca, ni fermenta en el estómago, ni causa diarreas á los niños, y es la única que todos los médicos recetan.

Ninguna es legítima sin la marca del "Hombre con el pescado á cuestas"

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

Para Semana Santa  
La conocida Casa de Manuel Romero  
vende calzado á precios sin competencia, para hombre, de elástico y de amarrar, negro y de color. Botas, botines y zapatillas de todas formas, para señoras.

Quien desee exportar café en buenas condiciones que compre los sacos que vende don Manuel Romero

# La Cervecería

de Richmond es la única fábrica del país que vende al ínfimo precio C. 0.90 docena los refrescos esterilizados (con agua cocida).

## LITERATURA

### Viaje de bodas

Ignoro todavía si el cochero Marcelino era un hombre de bien ó un pillastre. Nuestras relaciones fueron demasiado breves para que pudiese yo formar un juicio definitivo acerca de su carácter.

El cochero Marcelino había sido encargado por la Agencia de Matrimonios de guiar el coche que debíamos ocupar mi novia y yo.

Cuando al subir al carruaje dije al cochero: "¡A la alcaldía de la calle Drouot!", Marcelino se inclinó gravemente, levantó el látigo y emprendió precipitadamente la marcha.

Pasó por alto las ceremonias en la alcaldía y luego en la iglesia, después de las cuales subí al coche en compañía de mi mujer.

El cochero se sonrió maliciosamente, y yo le dije "A casa".

Al llegar á mi domicilio, le manifesté que no necesitaba sus servicios hasta la noche á las diez en punto para llevarnos á un punto sitio de París.

Recuerdo todo cuanto ocurrió durante el día. Hubo *lunch* en casa de mis suegros, donde pasamos mucho tiempo recibiendo las felicitaciones de los parientes y de infinidad de personas desconocidas, y luego por la tarde la comida fué interminable y abundante, á causa de la etiqueta y de los innumerables brindis que á los postres se pronunciaron.

Al fin, á las diez pudimos levantar nos mi mujer y yo para irnos á Bois Colombes, á dos leguas de París, donde poseo una quinta que me legaron mis padres.

En la calle nos esperaba Marcelino, el cual nos dijo:

—¿A dónde tengo que llevarles á ustedes?

—A Bois Colombes. Tome usted por...

—Sí, sí, ya sé el camino. No se ocupe usted de nada; yo respondo de todo.

Y el cochero subió al pescante, gritando en alta voz.

—¡En marcha para Citerea!

Tal familiaridad me sorprendió, lo mismo que á mi mujer, la cual me dijo:

—¿Crees que ese hombre estará sereno?

—No lo sé, hija mía; pero estando á mi lado nada debes temer.

Al cabo de media hora de viaje, oí que el cochero golpeaba con el látigo la portezuela.

—¿Qué pasa?—pregunté, bajando uno de los cristales.

—Dispense usted, caballero—me contestó Marcelino—pero se me ha apagado el farol de la izquierda. ¿Tendría usted por casualidad una vela?

—¿De dónde quiere usted que la saque?

—Temo que me impongan una multa.

—¡Déjeme usted en paz y arréglese usted como pueda!

Comprendí que el estado de Marcelino había empeorado, lo cual no fué obstáculo para que siguiera yo diciendo chicleos á mi mujer.

—¿Qué hermosa estabas la primera vez que te ví en el baile de Beneficencia del tercer distrito! En aquel momento me pareció que me herían

en medio del corazón.

A la media hora interrumpió nuevamente nuestra conversación otro aviso dado en la portezuela del coche.

—¡Otra vez!—exclamé—¿Quiere usted hacernos el favor de no fastidiarnos más?

—Advierto á ustedes que se me ha apagado el otro farol.

—Enciéndalo usted.

—No tengo velas.

—Fabríquelas usted.

Subí el cristal y reanudé mi conversación con mi mujercita.

Pasó un cuarto de hora y volvió el cochero á las andadas.

Esta vez perdí la paciencia y exclamé con voz de trueno:

—¡Es usted un animal! ¡Siga usted y no vuelva á dirigirme la palabra en su vida!

—Creo que he equivocado el camino y no sé si debo ir por la derecha ó por la izquierda.

—¡Vaya usted por donde quiera! Mi mujer se había dormido y á mí me devoraba la impaciencia.

De pronto se detuvo el coche, como si lo hubieran clavado en el suelo.

Abrí la portezuela y bajé del carruaje para ver lo que ocurría.

Marcelino estaba llorando á lágrima viva.

—¿Dónde estamos?—le pregunté.

—No lo sé, caballero. Indudablemente nos hemos perdido.

—¡Es usted un miserable! ¿No me dijo usted que sabía el camino?

—Sí, señor; pero cualquiera se equivoca. Además, se me han apagado los faroles y no veo á dos pasos de distancia. ¿Qué vá á ser mí, Dios mío? ¡Soy un pobre huérfano, sin recursos, solo en el mundo, abandonado de todos! Tengan ustedes lástima de mí!.....

Examiné el terreno y comprendí la situación de las cosas. Mi mujer, que se había despertado sobresaltada, me preguntó:

—¿Qué pasa? ¿Todavía no hemos llegado?

—Hija mía—le contesté—el cochero está borracho como una cuba, y nos hemos perdido en unos terrenos cultivados. Ahora veré lo que hay que hacer.

—Oye—dijo mi esposa—pon al cochero á mi lado y sube tú al pescante, para ver si descubres el camino. Nos detendremos en el primer caserío que encontremos al paso.

Era el único partido que podríamos tomar. Puse en práctica el consejo de mi mujer y fustigué á los caballos. Al cabo de un cuarto de hora descubrí un camino; pero en aquel momento oí la voz de mi esposa en demanda de auxilio.

Bajé del pescante, abrí la portezuela y pregunté:

—¿Qué te pasa?

—Que no puedo soportar la compañía de ese hombre. Dice que soy su prima y quiere abrazarme.

—¡Sí, señor; es mi prima!—exclamó Marcelino—y debo ser galante con ella.

Llevaba yo entre las provisiones una botella de aguardiente, que destapé y apliqué á los labios del cochero, el cual quedó inmóvil á los pocos momentos.

Volví á subir al pescante y lancé los caballos al trote hacia las luces de una aldea que brillaban á lo lejos.

Pero al cabo de un cuarto de hora volví á oír la voz de mi mujer.

—¿Qué ocurre?—pregunté abandonando mi sitio.

—El cochero se ha puesto malo.

En efecto; Marcelino se hallaba en un estado imposible de describir. Ya era hora de que mi mujer bajase del coche, y no hubo más remedio que colocarla á mi lado en el pescante.

El carruaje se puso en marcha, mientras que en el interior el desdichado Marcelino, que se había serenado algún tanto, cantaba canciones patrióticas.

La aldea estaba á un kilómetro de distancia, pero no pudimos llegar á ella.

Los caballos, rendidos de fatiga, cayeron en tierra, y no hubo medio de levantarlos.

Por tanto, nos decidimos á abandonar el coche, los caballos y el cochero en medio del camino, y con nuestros trajes de boda nos dirigimos á pie á la aldea, á la que llegamos á las cinco de la mañana.

No sé lo que fué de Marcelino, del coche y de los caballos. Al día siguiente quisimos acudir en su auxilio, pero vimos con sorpresa que todo había desaparecido.

Ni mi mujer ni yo hemos podido olvidar las peripecias de nuestro viaje de bodas.

WILLY.

Director y fílmor.

FERNANDO BORGES P.

—+—

Precio de suscripción

Por un mes . . . . . C. 1.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,

Casa N. 99—Apartado N. 86

“EL DERECHO”

## El ferrocarril al Pacífico

Un importante miembro del Gobierno nos ha comunicado que ayer el Administrador del Ferrocarril al Pacífico había presentado un proyecto al señor Ministro del ramo que tiende á la reducción mínima de empleados de aquella empresa.

Esta disposición se hacía ya esperar; un año más de estar vigente no cabe duda, sería, si no el elemento principal para la total ruina de la nación, sí uno de aquellos *desagües* del tesoro público, que contribuiría no mucho á tal.

Hace pocos días, un caballero extranjero entendido en asuntos ferroviarios nos decía: “parece mentira que una empresa ferrocarrilera como la nacional, donde no existe más que un par de locomotoras media docena de carros y un trayecto de pocas millas de vía, teniendo como tiene un tren de empleados tan lujoso no llene las aspiraciones del público.” Y no cabe duda, tiene razón nuestro personaje.

Esta empresa, si bien es verdad ha venido á llenar una verdadera necesidad que ya se hacía sentir para el engrandecimiento de nuestra rica y fértil zona del Pacífico, no llena el cometido, económicamente hablando, que se había creído.

La empresa, tal cual se encuentra hoy, ocasiona fuertes pérdidas al tesoro nacional, pues sus entradas no alcanzan ni aun se aproximan á cubrir el déficit que ocasiona su sostenimiento, ni con el doble del movimiento comercial que tiene.

¿De qué depende esto?

El señor Villaseñor ha dicho:

“Puedo dejar el presupuesto á la mitad y creo que en nada se perjudicaría la buena administración y marcha del Ferrocarril; más aún; soy de parecer que así se evitarán tantas y tantas cosas, que redundan en perjuicio de la empresa.”

El señor Villaseñor, seguro en su aserto, ha presentado al Ministro respectivo el proyecto en referencia, donde se deja claro y concisamente que si éste se pone en práctica, tendrá el Tesoro Nacional una economía de C. 3,000 mensuales, es decir C. 36 000 al año!

¡Bonita suma, que bien se puede emplear en obras de reconocida utilidad pública!

Antes que el bienestar de los amigos, etc. etc. está el de la nación y nuestros hombres de gobierno, deben acoger sin miramiento de ninguna naturaleza el proyecto que nos ocupa.

## El comercio de bananos en New York

Daños que ocasiona el frío.—Nuestra fruta es la preferida.—Vapores especiales para su transporte.

El continuado y execivo frío, ha perjudicado seriamente el comercio de bananos durante los dos últimos meses, y aun hoy es arriesgado embarcar esa fruta por el peligro de que se hiele, pues cuando llegan aquí ya maduros, no pueden resistir mucho frío, porque si se hielan quedan enteramente inútiles y los consumidores no los quieren, ocasionando así una gran pérdida al importador.

Anteriormente la estación bananera comenzaba en febrero y duraba como ocho meses, pero ahora esa dura todo el año. Los mejores bananos vienen de Puerto Limón. Su tamaño es más grande y la fruta agnanta tanto como las otras variedades.

También Jamaica nos manda bastante buena fruta. Tanto en Centro como en Sur América se está tomando gran interés en el cultivo del banano, especialmente en Honduras.

Antes se traía la fruta en vapores comunes, pero hoy se construyen expresamente bien ligeros y con todas las ventajas que el ingenio ha podido inventar para que la fruta llegue en magnífica condición y después se distribuye por todo el país en trenes refrigerados.

El aumento de este comercio ha sido maravilloso pues hoy alcanza la suma de *sesenta millones de racimos por año* y sigue aumentando y se cree que llegará con el tiempo á un racimo por cada habitante por año. Si la fruta puede venderse á un precio que esté al alcance de todos, el comercio de bananos no tendrá límite.

## El origen de los apellidos

El uso del apellido es de un origen muy antiguo entre todas las naciones, y no hay duda que fué un compuesto del nombre del padre y del hijo. Los hebreos y los griegos añadían el uno al otro, como se ve frecuentemente en la Sagrada Escritura y en los autores helénicos. Los árabes tenían la misma práctica. Los romanos usaban

generalmente tres nombres. El primero distinguía á los individuos de la familia, el segundo denotaba el tronco de la familia que tenía por origen y el tercero la línea por la que descendían de aquel tronco.

Los primeros apellidos entre las naciones modernas tuvieron su origen en España en el siglo IX, cuando sustituyendo en la terminación *es* por *o* se formaron los nombres *Bermúdez*, *Ramírez* y otros que quieren decir hijo de Bermudo, hijo de Ramiro. Los franceses, no permitiéndoles su idioma esas modificaciones, adoptaron el pueblo de su nacimiento. Los ingleses, al tiempo de la conquista por los normandos, se acostumbraron á añadir ó prefiar el nombre de *son* en inglés, y *mac* en escocés ó en irlandés, que significa hijo, y de aquí Jackson, Robertson, Orehi, Odonofú, y los hijos naturales de los príncipes tomaron el *vitz*, como Fitzgerald, Fitzwilliam.

Cuando los plebeyos comenzaron á tomar apellidos no bastando la partícula filiativa ni los nombres de los pueblos, tomaron los oficios de los padres, como carpintero, carretero, etc., y así sucesivamente fueron adoptándose en todos los países las cualidades del cuerpo ó de la persona por apellidos como Largo, Corto, Delgado, Atrevido, Manso, Listo, etc y los nombres de tierras, cuadrúpedos, pájaros, minerales y multitud de otras que debían ser apodos, como ladrón, etc. La ínfima plebe en Rusia, Suecia, Polonia, Bohemia, Holanda y otros países, no tienen apellido ni sobre nombre alguno: el nombre de bautismo es el único por el que son conocidos. Los alemanes, franceses é italianos no tienen sobrenombres raros, ó son tan pocos que no es fácil hallar en una larga lista combinaciones curiosas. En español hay bastantes apellidos significativos, mas no en gran contraste; pero en inglés es tal la multitud de los que tienen su significación, que apenas hay una lista crecida en que no se encuentren combinaciones muy originales y aún ridículas.

## Sesión Municipal

Anoche, á la hora acostumbrada, celebró sesión la Municipalidad de este cantón.

Se dió lectura á un escrito que se relaciona con la cañería, obra del Regidor Ingeniero Fernández, en el que manifiesta no estar de acuerdo á que se aduzcan las aguas de las fuentes del “Chiguite” para mejorar nuestra cañería, por creer que su cantidad ó volumen no es suficiente para nuestras necesidades actuales y futuras, y expone además, que bien se pudiera abastecer de agua potable con la misma instalación á otras poblaciones vecinas á San José. Matemáticamente prueba que la obra no llenará las necesidades de la población. Se acordó oír la opinión al respecto del Ingeniero Matamoros.

Se trató además de la calificación é impuesto urbano dejando aprobado algunos artículos y disponiendo continuar esta noche la sesión, para terminar este asunto.

La Homeopatía se impone!

En un discurso, el Barón Volsbergue, ante el Senado belga pidiendo el establecimiento de la enseñanza oficial de la Homeopatía en las Universidades del reino, dice: “La Ho-

# DEBIDO á la rebaja considerable que ha hecho don Manuel Romero en los PRECIOS DE CALZADO de toda clase ha realizado gran cantidad de dicho artículo.

meopatía es una ciencia tan diferente de la Alopátia, que habrá lugar de modificar la enseñanza de la medicina desde el ingreso hasta el final del doctorado. Los dos sistemas, Homeopatía y Alopátia, parten de dos puntos absolutamente diferentes también. Sin embargo, la Homeopatía hace tales progresos y toma cada día tal extensión, que será necesario que el Gobierno tome sin tardanza las medidas que la situación reclama".

En el mismo documento se encuentran los siguientes datos: En New York y otras ciudades de Estados Unidos, se ha impuesto la asistencia homeopática en los establecimientos de beneficencia pública, *previa información oficial*, de la cual resultó que a mitad de sus habitantes son adeptos á la Homeopatía y las *dos terceras* partes de los contribuyentes son de la misma opinión. Esto mismo ha sucedido en Brooklyn, donde existen 200 médicos homeopatas frente á 800 alopátas, pero la mitad exacta de la propiedad imponible pertenece á familias homeopatas".

(Prepaganada de Homeopatía de México.)

## ECOS DE LA PRENSA

—En el "Virilla" le salieron al joven Flor Villalobos unos cuantos bandoleros, pudiéndose escapar de ellos sin peligro.

—En Guatemala falleció el respetable anciano don Ceferino Rivero, abuelo de doña Julia de Soto-Hall.

—Durante la presente semana han sido aprehendidos por el Resguardo los siguientes contrabandos: En casa de Salvador Mora Montes, de Puriscal, un depósito de aguardiente clandestino y otro á Leonor Arias en Picagres, del cantón de Mora. A Francisco Otárola del Guayaibo de Puriscal, le fueron tomados algunos utensilios de fábrica de aguardiente clandestino y 300 litros de guarapo. Por expendio de licores sin patente se les instruye sumaria á los señores Luis Ibañez y Julián Alvarado, establecidos en esta ciudad.

—Durante la presente semana la Municipalidad ha pagado las siguientes planillas: para riego \$ 159-75; por higiene, \$ 401-50; por macadam, \$ 299-10; por alimento de presos \$ 165-35.

—La Municipalidad de Atenas tiene la idea de comprar uno ó los dos mercadillos de la Soledad, con el fin de trasladarlos allí.

—Un garrotazo en la cabeza recibió anteanoche Manuel Urjías, nicaragüense, por otro de su casta.

—En Santa Bárbara de Honduras ha colgado los hábitos el sacerdote católico, don Victoriano Castellanos, y ha contraído matrimonio con la dueña de sus amores.

—En nuestro puerto de Limón se están haciendo los preparativos del caso para inaugurar el nuevo muelle de la Compañía del Ferrocarril del Norte.

## Vibraciones del cable

### La guerra ruso-japonesa

San Petersburgo, 24.—Se esperan hoy más pormenores del ataque hecho el 22 por los japoneses á puerto Arturo. Continúan los rusos los prepara-

tivos para resistir el sitio de puerto Arturo. Se están despachando grandes cantidades de provisiones á dicho puerto. Según anuncia el "Novoe Krai", cada día llegan á dicha plaza 40 carros cargados de cebada, gallinas y otras clases de comestibles. Todo el material rodante que se necesita en extremo Oriente pasó ya el lago Baikal. La última locomotora pasó el lago ayer. Esta operación se hizo bajo la dirección personal del Ministro de Obras Públicas, príncipe Khilkoff.

Pekín, 24.—El Gobierno ha negado pasaporte al ataché militar ruso en ésta, quien desea inspeccionar las fuerzas chinas de Mongolia, pero en cambio se le ha dado una escolta para que lo acompañe durante la inspección.

San Petersburgo, 24.—Se ha asegurado que puerto Arturo no tiene que temer nada del bombardeo. Esto desvanece los temores que hubo respecto al éxito de los esfuerzos del enemigo. Ya se sabe que el único resultado de estos ataques será el agotamiento de recursos japoneses.

Berlín, 24.—El "Post," diario semi-oficial, publica hoy una comunicación de un bien conocido diplomático en París. Dice que en la capital de Francia reina mucha inquietud debido á la tirantez que existe en las relaciones entre Rusia y China. Parece que están para realizarse los temores que existían relativos á la actitud de China hacia la guerra. Despachos recibidos de Pekín en el "Quay D'Orsay" avisa que el Gobierno Chino niega que tenga intención de abandonar su actitud de neutralidad. Sin embargo todo indica que él espera solamente una oportunidad favorable para tomar parte en el conflicto. El gobierno ruso ha recibido de su representante en Pekín, los mismos informes y de consiguiente está adoptando las medidas correspondientes. Durante los últimos dos ó tres días se ha cruzado mucha correspondencia relativa á esta cuestión, entre las cancillerías de San Petersburgo y París, pero no se ha llegado á un plan definitivo respecto á la actitud que ha de adoptar Francia en tal eventualidad.

Seul, 24.—Se verificó anoche una escaramuza entre los puestos avanzados japoneses en que fué muerto un japonés al norte de Anjú.

París, 24.—Un despacho de Shanghai para "Le Temps" dice lo siguiente: "Acaban de zarpar de ésta, cuatro cruceros chinos con destino al norte."

Tokio, 24.—Hoy se reunió en sesión extraordinaria la Dieta japonesa para discutir asuntos que motivaron la convocatoria. El primer Ministro sometió á la Cámara toda la correspondencia con Rusia empezando con la apertura de las negociaciones el mes de julio próximo pasado y concluyendo con las instrucciones enviadas á Kurino, ministro del Japón cerca de San Petersburgo, de que se retirase. El ministro de Relaciones Exteriores Mr. Kemura manifestó que estaba seguro de que el mundo entero reconocía la justicia y paciencia ejercitada universalmente por el Japón en las negociaciones con Rusia. El Japón deseaba vivamente la paz porque reconocía las consecuencias dolorosas de la guerra.

Shanghai, 24.—Continúan los rusos esquivando el cumplimiento del convenio que se celebró relativo á la desarmada de la cañonera "Mandjur" Un crucero japonés permanece en Woo Sin sito á diez millos de Shanghai.

## CRONICA

### Empleados

Se dá como un hecho que en el Ferrocarril al Pacífico sean suprimidos lo menos 40 empleados incluyendo algunos jefes de los principales Pésame

Anoche dejó de existir el estimable caballero Mr. Howard Ingals, esposo que fué de doña Julia Orozco.

Su entierro se verificará hoy á las 4 p. m.

Nuestro sentido pésame á sus deudos.

### Qué fecundidad!

En el pueblo de Sabanilla, la señora María Antonia González, dió á luz tres hermosas y bien formadas criaturas. Todas viven.

### Renuncia

Se asegura que el Gobernador de Cartago ha renunciado irrevocablemente y que se ha presentado un escrito al Ejecutivo pidiendo para que le reponga al Ingeniero don Nicolás Chavarria Mora.

### Lotería de Méjico

En el último sorteo de esta lotería salieron premiados los siguientes números:

20,145	con \$ 60,000
24,501	" 20,000
78,997	" 10,000

Se dice que un octavo del premio mayor cayó en esta ciudad. Aunque esto se asegura en cada sorteo, de esta vez sí parece que es cierto.

### Teatro Variedades

Para mañana se anuncia por la compañía Unda la tan conocida y aplaudida obra "El Rey que rabió". Hay gran demanda de localidades. El teatro estará pues, de bote en bote.

### Lo que se dice

Se asegura que un sindicato formado por capitalistas nacionales y extranjeros tomarán en arrendamiento el Ferrocarril al Pacífico. Entre los que forman éste figuran los caballeros don Bernardo Soto, don Manuel Barahona, don Alberto Villaseñor. Mr. Keit y varios otros.

Esto, si cierto fuere, quiere decir que la obra tocará su fin y que los puntareños verán realizadas sus esperanzas.

### Accidente

El carretonero Alberto Garro fué ayer seriamente estropeado por una mañosa mula que tiraba de su carreton. Recibió Garro dos coeces en el vientre que le arrojó á tierra siendo levantado como muerto. El hecho pasó en un solar de su casa de habitación.

### Bertheau & Co

¿Qué pasa? ¿Qué sucede?—exclamábamos ayer cuando pasamos frente á "El Acorazado". Y después de mil preguntas y repreguntas, ¿Adivina el lector lo que significaba una tremenda algarabía que había en dicha casa? Pues el movimiento no era para menos; al principio creímos que se trataba de una revolución ó algo parecido pero nó. ¿Cuál sería nuestra sorpresa cuando á fuer de curiosos pudimos sacar en limpio que estos benditos señores han resuelto, con motivo de "Semana Santa," hacer un remate de la gran existencia de calzado que tienen en sus almacenes. Nos acercamos y ¿qué había de suceder? Lo de siempre. Tuvimos que comprar un par debido á la buena calidad y bajo precio.

No hay duda que esta gente sabe aprovechar las ocasiones.

# TRASLADO

La antigua y acreditada casa de comercio de los señores

## Leiva & Mora

(SUCESTORES DE LOS ALFARO)

Se trasladará en los primeros días del mes próximo al local del frente, que ocupaba el Almacén de Muebles de don Juan Rafael Mata

NO COMPRE USTED ABARROTES NI GÉNEROS

SIN VISITAR ANTES

EL ESTABLECIMIENTO

LA ALHAMBRA

—DE—

**E. PAGES & C.**

EL ALMACEN DE MODA HOY

## BUEN PAN

Se elabora en la Panadería LA JOSEFINA lo que le demostrará con el mismo artículo. Para que el público se convenga, que la propaganda que hacen algunos periódicos contra las panaderías es enteramente injusta, compre el pan de LA JOSEFINA y quedará satisfecho de su calidad y en baratura todo lo que es posible en esta época.

San José 27 de Enero de 1904.

Pastillas "Antúricas"  
Del Dr. LE-ROY.

eliminan el  
ACIDO URICO  
cura la DISPEPSIA, los padeci-  
mientos del  
HIGADO  
y  
LOS RIÑONES  
y normalizan la acción de los  
INTESTINOS,  
desapareciendo mediante su uso, el  
EXTREMISMO  
y otras enfermedades que se originan  
por haber en el sistema un exceso de  
ácido úrico.

## LINEA DE VAPORES

—DE LA—

## UNITED FRUIT CO

Movimiento durante la semana

que termina el día 26 de Marzo de 1904

Vapor GREENBRIER	para	Manchester	....	Jueves
— BRIGTON	"	Mobile	....	Viernes
— PRESTON	"	Nueva Orleans	....	Sábado

## A. HERRERO Y C.

Acaban de recibir sacos para café pergamino y oro, y para papas sal de marquilla y cigarrillos coquetas.

## LA NACIONAL

Esta gran fábrica de tabacos y cigarrillos, además de elaborar el concerniente á su ramo, prepara también harina de maíz, de arroz y el célebre GOFIO. En ninguna casa de gusto deben faltar estas harinas frescas, de sabor agradable y suculentas. Su preparación es esmerada y con mucho aseo.

De venta en el establecimiento esquina N. E. del Parque Central.

## "LA ESTRELLA"

## GRAN LAVANDERIA DE ROPA A VAPOR

DIRECCION.—Barrio de la Soledad, esquina formada por la Calle 25 Sur y la Avenida Este.

Desde esta fecha y con grandes reformas y á cargo de personas de larga experiencia, vuelve este establecimiento á la vida activa.

Pídase la tarifa de precios

Las personas que deseen que se mande por sus ropas, sírvanse avisar al DIRECTOR del establecimiento.

SAN JOSE, 10 de Enero de 1904.



**REGALO**

Daremos un premio de.....  
 \$ 25.00 al que nos pruebe científicamente, y nos presente otra "Agua de Florida" ya sea del país y a extranjera que reúna mejores condiciones tanto medicinales é higiénicas, como de agradabilidad en su natural perfume que el "Agua de Florida de Tásies"

Dos Srs. químicos al menos resolverán el asunto por medio de sus análisis quedando el pago de estos é cargo de quien presente en competencia el "Agua de Florida" que menos valga.

En nuestro favor tenemos el estupendo análisis hecho hace 9 años por los dos profesores químicos de las Universidades de la Habana, y el que acaba de hacerse en Costa Rica por el Sr. químico del Gobierno cuyo análisis está en el Palacio Nacional.  
 J. Tásies D.

Precios del "Agua de Florida de Tásies" 25 ojo más barata que la extranjera.

Fábrica; 200 varas al Sur del Colegio de Señoritas, Ordenes; por el apartado n° 153. San José.

**Verdades  
 Importantes.**

Lo que nos instruye no es lo que leemos sino lo que recordamos. Lo que nos nutre y fortalece no es lo que comemos sino lo que digerimos. Las enfermedades del estómago no se curan con hambre. Las enfermedades del estómago no se curan con purgantes.



Las enfermedades del estómago no se curan con tónicos — sean éstos en forma de píldoras, polvos ó líquidos.

Cuando el estómago está débil y enfermo debe dársele todo el descanso posible tomando algo que haga lo que hace el estómago cuando está sano.

Un dispéptico es un hombre con un estómago débil, cansado, exhausto. Para que el estómago recobre la facultad de digerir bien debe tomarse una medicina que haga sus veces y que se elabore precisamente para el estómago y para nada más. Esa medicina se llama:

**Pastillas  
 del Dr. Richards.**

¿Qué es lo que llamamos dispepsia?  
 El paciente se siente cansado, somnoliento y con mal gusto en la boca, especialmente en la mañana. En los dientes se acumula una especie de baba pegajosa. Se pierde el apetito y el buen humor. Hay como un peso ó llenura en el estómago y otras veces sensación de vaciedad que no desaparece aunque se tome alimento. Los ojos hundidos; los pies y manos fríos.

El dispéptico está siempre cansado sin que el sueño le alivie, y con el tiempo se pone nervioso, de mal humor, taciturno, tímido. Hay una especie de mareo y como que todo da vueltas, especialmente al ponerse de pie de repente. Viene el estreñimiento; se seca la piel y á veces está caliente; el blanco del ojo se pone amarillento; la orina es escasa y colorada, depositando sedimento.

Hay eructos y sube el alimento á la boca ó garganta, unas veces con un sabor agrio y otras dulce; palpita el corazón; se ven manchas y puntitos en el aire y se siente gran postración y debilidad.

ESO SE LLAMA DISPEPSIA, y se cura con las Pastillas del Dr. Richards y no con cúralo-todos.

**"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."**

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK  
 N.Y.C.

**CERVECERIA  
 TRAUBE  
 CERVEZA NEGRA LAGER BEER  
 MARCA ESTRELLA  
 BEST STOUT  
 PORTER**

**COMPANIA DE AGENCIAS  
 De Costa Rica, Limitada**

**PUNTARENAS SAN JOSE LIMON  
 SANTO DOMINGO DE SAN MATEO**

Embarques, Desembarques y Comisiones  
 Manuel Barahona, GERENTE

**"LISTERFORM"**

Cura radicalmente:

- ULCERAS,
- LLAGAS,
- HERIDAS,
- LACRACIONES,
- HERPES,
- ECZEMA,
- SARPULLIDO,
- GRANOS,
- EMPEINES

y todas las afecciones subcutaneas.

**UNITED FRUIT COMPANY**

**Departamento de ganado**

**Aviso a los destazadores**

En el potrero "Colección" situado á 100 metros al Este del Matađero Municipal de esta ciudad habrá todos los días ganado gordo para vender barato y al contado. Las personas que deseen comprar uno ó más novillos se servirán indicarlo áeste Departamento.

**R. CASTRO F.**

San José 9 de Noviembre

TIPOGRAFIA DE "EL DERECHO"